**Telerau ac Amodau**

**Cyflenwi Gwasanaethau**

**Dyddiad \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_202\***

**Prifysgol Abertawe**

**a**

**[Cwmni]**

**Contract ar gyfer [insert]**

**CYFLENWI GWASANAETHAU**

**MANYLION Y CONTRACT**

**DYDDIAD:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Contract Rhif.** | [RHIF Y CONTRACT] |
| **Cwsmer:** | Prifysgol Abertawe (Rhif Cofrestru Elusen 1138342) |
| **Cyfeiriad y Cwsmer:** | Prifysgol Abertawe, Campws Singleton, Sgeti, Abertawe, SA2 8PP |
| **Cynrychiolydd y Cwsmer:** | Enw: [ENW]Teitl: [TEITL]E-bost: [E-BOST]Rhif ffôn: [Rhif ffôn]Cyfeiriad Post: [CYFEIRIAD POST] |
| **Cyflenwr:** | [ENW'R CWMNI] (Rhif. [RHIF]) |
| **Cyfeiriad y Cyflenwr:** | [CYFEIRIAD] |
| **Rhif TAW'r Cyflenwr:** | [RHIF] |
| **Cynrychiolydd y Cyflenwr:** | Enw: [ENW]Teitl: [TEITL]E-bost: [E-BOST]Rhif ffôn: [RHIF]Cyfeiriad Post: [CYFEIRIAD POST] |
| **Dyddiad Dechrau Gwasanaethau:** | [[DYDDIAD] **NEU** Y dyddiad y mae'r contract wedi'i lofnodi gan y ddau barti.] |
| **Dyddiad Dod i Ben:** | [[DYDDIAD] **NEU** ben-blwydd [cyntaf] y Dyddiad Dechrau] |
| **Gwasanaethau:** | [DISGRIFIAD O’R GWASANAETHAU] |
| **[Nwyddau Allweddol i’w Cyflenwi:]** | [NWYDDAU ALLWEDDOL I’W CYFLENWI] |
| **Taliadau a godir:** | [£], fel y manylir yn Atodlen [X] |
| **[Telerau arbennig:]** | [Yn yr Amodau:[(a) Cymal [RHIF] wedi'i ddileu: Mae holl destun cymal [RHIF] yn cael ei ddileu a'i ddisodli gan y geiriau "Heb eu defnyddio”.][(b) Cymal [RHIF] wedi'i ychwanegu: Mae'r cymal hwn wedi'i fewnosod yn yr Amodau: [CYMAL NEWYDD].][c) Cymal [RHIF] wedi'i ddiwygio: Mae’r cymal hwn wedi’i ddiwygio i ddarllen fel a ganlyn: [CYMAL DIWYGIEDIG YN LLAWN].]] |
| **Atodlenni:** | Atodlen 1: GwasanaethauAtodlen 2: TaliadauAtodlen 3: Cytundeb Prosesu DataAtodlen 4: Polisïau Gorfodol[Atodlen 5: Tendr y Cyflenwr] |

1. Mae'r contract hwn yn cynnwys y canlynol:

(a) Manylion y Contract

(b) Y Telerau ac Amodau a Gytunwyd

(c) Yr Atodlenni ychwanegol a nodir ym Manylion y Contract.

2. Os cyfyd unrhyw wrthdaro neu amwysedd rhwng telerau'r dogfennau a restrir ym mharagraff 1, rhoddir y flaenoriaeth i’r amod a restrir uchaf yn hytrach nag amod a welir mewn dogfen sy'n is yn y rhestr.

Ymrwymwyd i'r Contract hwn ar y dyddiad a nodwyd ar ei ddechrau.

Llofnodwyd ar ran **Prifysgol Abertawe**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Enw:

Swydd:

Dyddiad:

Llofnodwyd ar ran [**Cyflenwr**]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Enw:

Swydd:

Dyddiad:

Telerau ac Amodau a gytunwyd

# **Dehongli**

## **Diffiniadau:**

Hysbysiad dull amgen o ddatrys anghydfod: Mae ganddo'r ystyr a roddir iddo yng nghymal 10.3.

Diwrnod Busnes: diwrnod heblaw dydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus yn Lloegr pan fydd banciau yn Llundain ar agor ar gyfer busnes.

Taliadau a Godir**:** y taliadau a godir sy'n daladwy gan y Cwsmer am y Gwasanaethau a gyflenwir gan y Cyflenwr, fel y nodir ym Manylion y Contract ac Atodlen 2.

Amodau**:** y telerau ac amodau hyn a nodir yng nghymal ‎1 i gymal 18 (yn gynwysedig).

Contract**:** y contract rhwng y Cwsmer a'r Cyflenwr ar gyfer cyflenwi'r Gwasanaethau yn unol â Manylion y Contract, y Polisïau Gorfodol, yr Amodau hyn ac unrhyw Atodlenni.

Rheolaeth**:** fel y'i diffinnir yn adran 1124 o Ddeddf Treth Gorfforaeth 2010, a dehonglir yr ymadrodd 'newid rheolaeth' yn unol â hynny.

Deunyddiau'r Cwsmer**:** yr holl ddeunyddiau, cyfarpar ac offer, lluniadau, manylebau a data a gyflenwir gan y Cwsmer i'r Cyflenwr.

Cynrychiolydd y Cwsmer: yw'r cynrychiolydd a benodir gan y Cwsmer ac a nodir ym Manylion y Contract;

Nwyddau i’w Cyflenwi: yr holl ddogfennau, cynhyrchion a deunyddiau a ddatblygwyd gan y Cyflenwr neu ei asiantau, isgontractwyr a phersonél fel rhan o'r Gwasanaethau neu mewn perthynas â hwy ar unrhyw ffurf, gan gynnwys heb gyfyngiad rhaglenni cyfrifiadurol, data, adroddiadau a manylebau (gan gynnwys drafftiau), a'r Nwyddau Allweddol i’w Cyflenwi a nodir yng Manylion y Contract.

Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol: Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 (*OS 2004/3391*) ynghyd ag unrhyw ganllawiau a/neu godau ymarfer a gyhoeddwyd gan y Comisiynydd Gwybodaeth neu adran berthnasol y llywodraeth mewn perthynas â'r fath reoliadau.

Dyddiad Dod i Ben: y dyddiad y mae'r contract yn dod i ben.

DRhG: Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, ac unrhyw is-ddeddfwriaeth a wneir o dan y Ddeddf o bryd i'w gilydd, ynghyd ag unrhyw ganllawiau a/neu godau ymarfer a gyhoeddir gan y Comisiynydd Gwybodaeth neu adran berthnasol y llywodraeth mewn perthynas â'r fath ddeddfwriaeth.

Digwyddiad Force Majeure: digwyddiad sy'n effeithio ar berfformiad parti o'i rwymedigaethau o dan y Contract hwn sy'n deillio o weithredoedd, hepgoriadau neu ddigwyddiadau y tu hwnt i'w reolaeth resymol, gan gynnwys gweithredoedd Duw, terfysgoedd, rhyfel, gweithredoedd terfysgaeth, tân, llifogydd, storm neu ddaeargryn ac unrhyw drychineb, ond heb gynnwys unrhyw anghydfod diwydiannol sy'n ymwneud â'r Cyflenwr, Personél y Cyflenwr neu unrhyw fethiant arall yng nghadwyn gyflenwi'r Cyflenwr.

Grŵp**:** mewn perthynas â chwmni, y cwmni hwnnw, unrhyw is-gwmni neu gwmni daliannol o bryd i'w gilydd o'r cwmni hwnnw, ac unrhyw is-gwmni o bryd i'w gilydd i gwmni daliannol o'r cwmni hwnnw.

Gwybodaeth: mae iddo'r ystyr a roddir o dan adran 84 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth.

Hawliau Eiddo Deallusol**:** yr holl batentau, hawliau i ddyfeisiadau, modelau cyfleustodau, hawlfraint a hawliau cysylltiedig, nodau masnach, nodau gwasanaeth, masnach, enwau busnes a pharth, hawliau mewn gwisg fasnach neu drwsiad, hawliau mewn ewyllys da neu erlyn am beri coel, hawliau cystadleuaeth annheg, hawliau mewn dyluniadau, hawliau mewn meddalwedd cyfrifiadurol, hawliau cronfa ddata, hawliau topograffeg, hawliau mewn gwybodaeth gyfrinachol (gan gynnwys gwybodaeth a chyfrinachau masnach) ac unrhyw hawliau eiddo deallusol eraill, ym mhob achos p'un a ydynt wedi'u cofrestru neu heb eu cofrestru ac yn cynnwys pob cais am y fath hawliau, ac adnewyddu neu ymestyn y fath hawliau, a phob hawl neu fath o amddiffyniad tebyg neu gyfwerth mewn unrhyw ran o'r byd.

Polisïau Gorfodol**:** polisïau gorfodol y Cwsmer ar gyfer contractau a nodir yn Atodlen 4, fel y'u diwygiwyd trwy hysbysu'r Cyflenwr o bryd i'w gilydd.

Gweithred Waharddedig: mae'r canlynol yn Weithredoedd Gwaharddedig:

1. Cynnig, addo neu roi mantais ariannol neu fantais arall yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol, i unrhyw un sy'n gweithio i'r Cwsmer neu sy'n gysylltiedig ag ef;
	1. Cymell y person hwnnw i gyflawni swyddogaeth neu weithgaredd perthnasol yn amhriodol;
	2. Gwobrwyo'r person hwnnw am gyflawni swyddogaeth neu weithgaredd perthnasol yn amhriodol;
	3. O dan Ddeddf Llwgrwobrwyo 2010;
	4. O dan ddeddfwriaeth neu gyfraith gwlad sy'n ymwneud â gweithredoedd twyllodrus; neu
	5. Dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo'r Cwsmer.

Archeb Brynu**:** archeb y Cwsmer ar gyfer y Gwasanaethau a gyflwynwyd gan y Cwsmer.

Rheoliadau: mae ganddynt yr ystyr a roddir iddynt yng nghymal 11.3(a).

Cais am Wybodaeth: cais am wybodaeth neu gais ymddangosiadol o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth neu'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol.

Gwasanaethau**:** y gwasanaethau, gan gynnwys heb gyfyngiad unrhyw Nwyddau i’w Cyflenwi, i'w darparu gan y Cyflenwr yn unol â'r Contract hwn, fel y disgrifir yn Atodlen 1.

Dyddiad Dechrau Gwasanaethau: y diwrnod y mae'r Cyflenwr i ddechrau darparu'r Gwasanaethau, fel y nodir ym Manylion y Contract.

**Hawliau Eiddo Deallusol y Cyflenwr**: yr holl Hawliau Eiddo Deallusol naill ai'n bodoli yn y Nwyddau i’w Cyflenwi (ac eithrio unrhyw Ddeunyddiau gan y Cwsmer sydd wedi'u hymgorffori ynddynt) neu sy’n angenrheidiol neu'n ddymunol fel arall i alluogi Cwsmer i dderbyn a defnyddio'r Gwasanaethau.

Personél y Cyflenwr: holl weithwyr, staff, gweithwyr eraill, asiantau ac ymgynghorwyr y Cyflenwr ac unrhyw isgontractwyr sy'n ymwneud â chyflenwi Nwyddau o bryd i'w gilydd.

Cynrychiolydd y Cyflenwr: y cynrychiolydd a benodir gan y Cyflenwr ac a nodir ym Manylion y Contract;

Tendr y Cyflenwr: ymateb y Cyflenwr i'r tendr.

**Hysbysiad Cydymffurfiaeth â Safonau'r Gymraeg:** Hysbysiad Cydymffurfio Prifysgol Abertawe – Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, a gyhoeddwyd ar 29 Medi 2017 ac mae'n cynnwys unrhyw ddiwygiadau neu ddiweddariadau dilynol a ddaw i rym yn ystod Tymor y Contract.

## **Dehongli:**

### Mae penawdau cymalau, atodlenni a pharagraffau er hwylustod cyfeirio yn unig ac ni fyddant yn effeithio ar ddehongli'r cytundeb hwn.

### Mae'r Atodlenni’n rhan o'r cytundeb hwn a byddant yn cael effaith fel pe baent wedi'u cynnwys yn llawn yng nghorff y cytundeb hwn ac mae unrhyw gyfeiriad at y cytundeb hwn yn cynnwys yr Atodlenni.

### Mae cyfeiriad at statud neu ddarpariaeth statudol yn gyfeiriad ati fel y'i diwygiwyd neu y’i hail-ddeddfwyd. Mae cyfeiriad at statud neu ddarpariaeth statudol yn cynnwys unrhyw is-ddeddfwriaeth a wneir o dan y statud neu'r ddarpariaeth statudol honno, fel y'i diwygiwyd neu y’i hail-ddeddfwyd.

### Dehonglir unrhyw ymadrodd a gyflwynir gan y termau gan gynnwys, yn cynnwys, yn benodol neu unrhyw fynegiant tebyg yn enghreifftiol ac ni fydd yn cyfyngu ar synnwyr y geiriau sy'n rhagflaenu'r ymadroddion hynny.

### Mae cyfeiriad at ysgrifennu neu ysgrifenedig yn cynnwys e-bost.

### Oni bai bod y cyd-destun yn gofyn fel arall:

#### bydd geiriau yn yr unigol yn cynnwys y lluosog ac i'r gwrthwyneb; a

#### rhaid i gyfeiriad at un rhywedd gynnwys cyfeiriad at y rhyweddau eraill.

### Mae cyfeiriad at barti yn cynnwys olynwyr y parti hwnnw ac aseiniadau a ganiateir.

### Bydd cyfeiriad at berson yn cynnwys unrhyw unigolyn, cwmni, cymdeithas anghorfforedig neu gorff corfforaethol.

# **Dechrau a Thymor**

## Bydd y Contract hwn yn dechrau ar y dyddiad y mae wedi’i lofnodi gan y ddau barti a bydd yn parhau, oni bai ei fod yn cael ei derfynu'n gynharach yn unol â'i delerau, tan y Dyddiad Dod i Ben.

# **Cyflenwi Gwasanaethau**

## Bydd y Cyflenwr yn cyflenwi'r Gwasanaethau i'r Cwsmer o Ddyddiad Dechrau'r Gwasanaethau yn unol â'r Contract hwn.

## Wrth gyflawni'r Gwasanaethau bydd y Cyflenwr yn bodloni unrhyw ddyddiadau perfformiad a bennir yn Atodlen 1.

## Wrth ddarparu'r Gwasanaethau, bydd y Cyflenwr:

### yn cyflawni'r Gwasanaethau gyda'r lefel uchaf o ofal, sgil a diwydrwydd yn unol ag arfer gorau yn niwydiant, proffesiwn neu fasnach y Cyflenwr;

### yn cydweithredu â'r Cwsmer ym mhob mater sy'n ymwneud â'r Gwasanaethau, a chydymffurfio â holl gyfarwyddiadau rhesymol y Cwsmer;

### yn penodi cynrychiolydd y Cyflenwr a fydd â'r awdurdod i rwymo'r Cyflenwr yn gytundebol ar bob mater sy'n ymwneud â'r Gwasanaethau;

### yn defnyddio personél sydd â sgiliau addas ac sy'n brofiadol i gyflawni'r tasgau a neilltuwyd iddynt, gyda nifer digonol ohonynt i sicrhau bod rhwymedigaethau'r Cyflenwr yn cael eu cyflawni;

### yn sicrhau ei fod yn cael, ac yn cynnal yr holl gydsyniadau, trwyddedau a chaniatadau (statudol, rheoleiddiol, contractiol neu fel arall) y gallai fod eu hangen arno ac sy'n angenrheidiol i'w alluogi i gydymffurfio â'i rwymedigaethau yn y Contract hwn;

### yn sicrhau y bydd y Gwasanaethau a'r Nwyddau i’w Cyflenwi yn cydymffurfio ym mhob ffordd â disgrifiad y gwasanaeth a nodir yn Atodlen 1 ac y bydd y Nwyddau i’w Cyflenwi yn addas at unrhyw ddiben a hysbysir yn benodol neu'n ymhlyg i'r Cyflenwr gan y Cwsmer;

### yn darparu'r holl gyfarpar, offer, cerbydau ac eitemau eraill sydd eu hangen i ddarparu'r Gwasanaethau;

### yn sicrhau bod y Nwyddau i’w Cyflenwi, a'r holl nwyddau, deunyddiau, safonau a thechnegau a ddefnyddir i ddarparu'r Gwasanaethau o'r ansawdd gorau a'u bod yn rhydd o ddiffygion mewn crefftwaith, gosod a dylunio;

### yn cydymffurfio â'r:

#### holl ddeddfau, statudau, rheoliadau a chodau perthnasol sydd mewn grym o bryd i'w gilydd; a'r

#### Polisïau Gorfodol.

### yn cadw at yr holl reolau a rheoliadau iechyd a diogelwch ac unrhyw ofynion diogelwch rhesymol eraill sy'n berthnasol yn unrhyw un o adeiladau'r Cwsmer o bryd i'w gilydd ac sy'n cael eu hysbysu i'r Cyflenwr;

### yn cadw holl Ddeunyddiau'r Cwsmer yn ddiogel ar ei risg ei hun, cynnal Deunyddiau'r Cwsmer mewn cyflwr da nes eu dychwelyd i'r Cwsmer, a pheidio â gwaredu na defnyddio Deunyddiau'r Cwsmer ac eithrio yn unol â chyfarwyddiadau neu awdurdodiad ysgrifenedig y Cwsmer;

### peidio â gwneud neu hepgor gwneud unrhyw beth a allai beri i'r Cwsmer golli unrhyw drwydded, awdurdod, cydsyniad neu ganiatâd y mae'n dibynnu arno at ddibenion cynnal ei fusnes; a

### hysbysu'r Cwsmer yn ysgrifenedig ar unwaith os yw’r sawl sy’n rheoli’r Cyflenwr yn newid.

# **Rhwymedigaethau'r Cwsmer**

## Bydd y Cwsmer yn:

### cydweithredu â'r Cyflenwr ym mhob mater sy'n ymwneud â'r Gwasanaethau;

### darparu'r fath fynediad i safle a data'r Cwsmer, ac i'r fath adeiladau swyddfa a chyfleusterau eraill y gall y Cyflenwr ofyn yn rhesymol amdanynt ac y cytunir arnynt gyda'r Cwsmer yn ysgrifenedig ymlaen llaw, at ddibenion y Gwasanaethau; a

### darparu unrhyw wybodaeth y gall y Cyflenwr ofyn amdani yn rhesymol ac mae'r Cwsmer o'r farn ei bod yn angenrheidiol, er mwyn cyflawni'r Gwasanaethau mewn modd amserol.

## Gall methiant gan y Cwsmer i gydymffurfio â thelerau'r cytundeb hwn ddim ond rhyddhau'r Cyflenwr rhag cydymffurfio â'i rwymedigaethau o dan y cytundeb hwn yn effeithiol o'r dyddiad y mae'r Cyflenwr yn hysbysu'r Cwsmer yn ysgrifenedig ac mewn manylder rhesymol o fethiant y Cwsmer a'i effaith neu effaith ddisgwyliedig ar y Gwasanaethau.

# **Teitl i Nwyddau i’w Cyflenwi a Deunyddiau'r Cwsmer**

## Bydd Teitl i unrhyw Nwyddau i’w Cyflenwi sy'n nwyddau neu mewn unrhyw gyfrwng corfforol y mae'r Nwyddau i’w Cyflenwi'n cael eu storio yn cael eu trosglwyddo i'r Cwsmer cyn gynted ag y cânt eu dosbarthu i'r Cwsmer neu y gwneir y Taliadau a Godir amdanynt. Mae'r Cyflenwr yn trosglwyddo'r Nwyddau i’w Cyflenwi i'r Cwsmer yn rhydd o unrhyw hawlrwymau, taliadau a godir a llyffetheiriau.

## Mae holl Ddeunyddiau'r Cwsmer yn eiddo llwyr i'r Cwsmer.

# **Eiddo Deallusol**

## Bydd y Cyflenwr a'i drwyddedwyr yn cadw perchnogaeth ar holl Hawliau Eiddo Deallusol y Cyflenwr. Bydd y Cwsmer a'i drwyddedwyr yn cadw perchnogaeth ar yr holl Hawliau Eiddo Deallusol yn Neunyddiau'r Cwsmer.

## Mae'r Cyflenwr yn rhoi trwydded i'r Cwsmer, neu bydd yn caffael y caniatâd uniongyrchol i drwydded wedi'i thalu'n llawn, byd-eang, nad yw’n gyfyngedig, yn rhydd o freindal ar gyfer y Cwsmer, i gopïo ac addasu Hawliau Eiddo Deallusol y Cyflenwr at ddibenion derbyn a defnyddio'r Gwasanaethau yn ystod tymor y Contract ac am hyd unrhyw wasanaethau cymorth ymadael a ddarperir o dan gymal ‎12(b).

## Gall y Cwsmer is-drwyddedu'r hawliau a roddir yng nghymal ‎6.2 i Grŵp y Cwsmer a'i gwsmeriaid.

## Mae'r Cwsmer yn rhoi trwydded nad yw'n gyfyngedig i'r Cyflenwr wedi'i thalu'n llawn, yn rhydd o freindal, nad yw'n drosglwyddadwy i gopïo ac addasu Deunyddiau'r Cwsmer ar gyfer tymor y Contract hwn er mwyn darparu'r Gwasanaethau i'r Cwsmer yn unol â'r Contract hwn.

## Bydd y Cyflenwr yn indemnio'r Cwsmer yn llawn yn erbyn yr holl gostau, treuliau, iawndal a cholledion (boed yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol), gan gynnwys unrhyw fuddiant, dirwyon, ffioedd a chostau cyfreithiol a phroffesiynol eraill a ddyfernir yn erbyn y Cwsmer neu a dreulir neu a delir gan y Cwsmer o ganlyniad i neu mewn cysylltiad ag unrhyw hawliad a ddygir yn erbyn y Cwsmer am dorri hawliau trydydd parti gwirioneddol neu honedig (gan gynnwys unrhyw Hawliau Eiddo Deallusol) sy'n deillio o, neu mewn cysylltiad â, derbyn, defnyddio neu gyflenwi'r Gwasanaethau ymlaen gan y Cwsmer a'i ddeiliaid trwydded a'i is-ddeiliaid trwydded. Bydd y cymal ‎6.5 hwn yn goroesi terfynu'r Contract.

# **Costau a Thaliadau a Godir**

## Fel cydnabyddiaeth am ddarparu'r Gwasanaethau, bydd y Cwsmer yn talu'r Taliadau a Godir i'r Cyflenwr yn unol â'r cymal ‎7 hwn.

## Nid yw'r holl symiau sy'n daladwy gan y Cwsmer yn cynnwys symiau mewn perthynas â TAW y bydd y Cwsmer yn atebol hefyd i'w talu i'r Cyflenwr ar y gyfradd sydd mewn grym (os yw'n berthnasol), yn amodol ar dderbyn anfoneb TAW ddilys.

## Bydd y Cyflenwr yn cyflwyno anfonebau ar gyfer y Taliadau a Godir ynghyd â TAW os yw'n berthnasol i'r Cwsmer ar yr adegau a bennir yn Atodlen 2. Bydd pob anfoneb yn cynnwys yr holl wybodaeth ategol resymol sy'n ofynnol gan y Cwsmer.

## Bydd y Cwsmer yn talu pob anfoneb sy'n ddyledus yn briodol ac a gyflwynir iddo gan y Cyflenwr, o fewn 30 diwrnod i'w derbyn, i gyfrif banc a enwebwyd yn ysgrifenedig gan y Cyflenwr.

## Os bydd y Cwsmer yn methu â gwneud unrhyw daliad sy'n ddyledus i'r Cyflenwr o dan y Contract hwn erbyn y dyddiad dyledus ar gyfer talu, yna, heb gyfyngu ar rwymedïau'r Cyflenwr o dan gymal ‎10, bydd y Cwsmer yn talu llog ar y swm hwyr ar gyfradd o 4% y flwyddyn yn uwch na chyfradd sylfaenol Banc Lloegr o bryd i'w gilydd. Bydd y cyfryw log yn cronni bob dydd o'r dyddiad dyledus hyd nes y telir y swm hwyr, boed cyn neu ar ôl dyfarniad. Bydd y Cwsmer yn talu'r llog ynghyd â'r swm hwyr.

## Mewn perthynas â thaliadau sydd, yn ddidwyll, yn destun anghydfod, bydd llog yn daladwy o dan gymal ‎7.5 dim ond ar ôl i'r anghydfod gael ei ddatrys, ar symiau y canfyddir neu y cytunir eu bod yn ddyledus, o'r dyddiad y caiff yr anghydfod ei ddatrys hyd nes y gwneir y taliad.

## Gall y Cwsmer ar unrhyw adeg, heb rybudd i'r Cyflenwr, osod unrhyw atebolrwydd gan y Cyflenwr i'r Cwsmer yn erbyn unrhyw atebolrwydd gan y Cwsmer i'r Cyflenwr, boed naill ai'n atebolrwydd cyfredol neu yn y dyfodol, datodedig neu annatodedig, a ph'un a yw'r naill atebolrwydd neu'r llall yn codi o dan y Contract hwn. Os yw'r atebolrwydd sydd i'w osod yn erbyn yn cael ei fynegi mewn arian cyfred gwahanol, gall y Cwsmer drosi'r naill atebolrwydd neu'r llall ar gyfradd gyfnewid marchnad at ddibenion gosod yn erbyn. Ni fydd unrhyw arfer gan y Cwsmer o'i hawliau o dan y cymal hwn yn cyfyngu nac yn effeithio ar unrhyw hawliau neu rwymedïau eraill sydd ar gael iddo o dan y Contract hwn neu fel arall.

## Ni fydd gan y Cyflenwr hawl i gadw na gosod yn erbyn unrhyw swm sy'n ddyledus i'r Cwsmer o dan y Contract.

# **Cyfyngu ar Atebolrwydd**

## Nid oes dim yn y contract hwn:

### yn cyfyngu neu'n eithrio atebolrwydd y Cyflenwr neu'r Cwsmer am:

#### farwolaeth neu anaf personol a achosir gan ei esgeulustod, neu esgeulustod ei bersonél, asiantau neu isgontractwyr;

#### twyll neu gamliwio twyllodrus;

#### torri'r telerau a awgrymir gan adran 2 o Ddeddf Cyflenwi Nwyddau a Gwasanaethau 1982 (teitl a meddiant tawel);

#### unrhyw atebolrwydd arall na ellir ei gyfyngu na'i eithrio gan y gyfraith berthnasol; neu'n

### cyfyngu neu eithrio atebolrwydd y Cyflenwr o dan gymal ‎6.5 o'r Amodau hyn.

## Yn amodol ar gymal ‎8.1 o'r Amodau hyn:

### ni fydd gan unrhyw barti i'r Contract hwn unrhyw atebolrwydd i'r parti arall, boed mewn contract, camwedd (gan gynnwys esgeulustod), torri dyletswydd statudol, neu fel arall, am unrhyw golled anuniongyrchol neu ganlyniadol sy'n codi o dan y Contract hwn neu mewn cysylltiad ag ef;

### bydd cyfanswm atebolrwydd y Cyflenwr i'r Cwsmer, boed mewn contract, camwedd (gan gynnwys esgeulustod), torri dyletswydd statudol, neu fel arall, sy'n codi o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract hwn yn gyfyngedig i gant dau ddeg pump y cant (125%) o gyfanswm y taliadau a godir a dalwyd ac sy'n daladwy gan y Cwsmer o dan y Contract hwn; a

### bydd cyfanswm atebolrwydd y Cwsmer i'r Cyflenwr, boed mewn contract, camwedd (gan gynnwys esgeulustod), torri dyletswydd statudol, neu fel arall, sy'n codi o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract hwn yn gyfyngedig i gant dau ddeg pump y cant (125%) o gyfanswm y taliadau a godir a dalwyd gan y Cwsmer o dan y Contract hwn.

## Er gwaethaf darpariaethau cymal ‎8.2(a), mae'r colledion y mae'r Cyflenwr yn ysgwyddo cyfrifoldeb amdanynt ac a fydd (yn amodol ar gymal ‎8.2(b) a chymal ‎8.2(c)) yn adenilladwy gan y Cwsmer yn cynnwys:

### symiau a dalwyd gan y Cwsmer i'r Cyflenwr yn unol â'r Contract hwn, mewn perthynas ag unrhyw wasanaethau na ddarperir yn unol â thelerau'r Contract hwn;

### gwariant gwastraff;

### costau ychwanegol caffael a gweithredu gwasanaethau yn lle'r Gwasanaethau neu ddewisiadau amgen, gan gynnwys costau ymgynghori, costau ychwanegol amser rheoli a chostau personél eraill a chostau offer a deunyddiau;

### colledion a ysgwyddir gan y Cwsmer sy'n deillio o unrhyw hawliad, galwad, dirwy, cosb, gweithredu, ymchwiliad neu achos gan unrhyw drydydd parti neu mewn cysylltiad â nhw (gan gynnwys unrhyw is-gontractwr, personél Cyflenwr, rheoleiddiwr neu gwsmer y Cwsmer) yn erbyn y Cwsmer a achosir gan weithred neu hepgoriad y Cyflenwr; ac

### arbedion disgwyliedig.

## Ni fydd unrhyw symiau a ddyfernir neu y cytunir eu talu o dan gymal ‎6.5 yn cyfrif tuag at y cap ar atebolrwydd y Cyflenwr o dan gymal ‎8.2(b).

## Mae hawliau'r Cwsmer o dan y Contract hwn yn ychwanegol at, ac nid yn gyfyngedig i, unrhyw hawliau neu rwymedïau a ddarperir o dan gyfraith gwlad.

# **Yswiriant**

Yn ystod cyfnod y Contract ac am gyfnod o 6 blynedd wedi hynny, bydd y Cyflenwr yn cadw mewn grym, gyda chwmni yswiriant dibynadwy, yr holl yswiriant sy’n ofynnol gan y gyfraith ac yswiriant indemniad proffesiynol, yswiriant atebolrwydd cyhoeddus ac yswiriant atebolrwydd cyflogwyr i gwmpasu'r rhwymedigaethau a allai godi o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract hwn, a bydd, ar gais y Cwsmer, yn cyflwyno'r dystysgrif yswiriant yn rhoi manylion yr yswiriant a'r dderbynneb ar gyfer premiwm y flwyddyn gyfredol mewn perthynas â phob yswiriant.

# **Gweithdrefn Datrys Anghydfod**

## Os bydd unrhyw anghydfod yn codi mewn cysylltiad â'r Cytundeb hwn, bydd uwch gynrychiolwyr y partïon sydd ag awdurdod i setlo'r anghydfod, o fewn saith (7) diwrnod i gais ysgrifenedig gan y naill barti neu'r llall yn cyfarfod mewn ymdrech ddidwyll i ddatrys yr anghydfod.]

## Os na fydd yr anghydfod yn cael ei datrys yn y cyfarfod hwnnw, gall y partïon, ond ni fydd yn rhaid iddynt, geisio ei setlo trwy gyfryngu yn unol â Gweithdrefn Cyfryngu Model y Ganolfan Datrys Anghydfodau'n Effeithiol (CEDR).

## Oni chytunir fel arall rhwng y partïon, bydd y cyfryngwr yn cael ei enwebu gan CEDR. Er mwyn dechrau'r cyfryngu, rhaid i barti gyflwyno hysbysiad ysgrifenedig (“Hysbysiad ADR”) i'r parti arall yn yr Anghydfod, yn gofyn am gyfryngu. Ystyr ADR yw Dull Amgen o Ddatrys Anghydfod. Bydd copi o'r cais yn cael ei anfon at CEDR Solve. Bydd y cyfryngu'n dechrau heb fod yn hwyrach na saith (7) diwrnod ar ôl dyddiad yr Hysbysiad ADR.

# **Terfynu**

## Heb effeithio ar unrhyw hawl neu rwymedi arall sydd ar gael iddo, gall y Cwsmer derfynu'r Contract hwn ar unwaith drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r Cyflenwr:

### os yw Rheolaeth y Cyflenwr yn newid; neu

### os yw sefyllfa ariannol y Cyflenwr yn dirywio i'r fath raddau fel bod gallu'r Cyflenwr i gyflawni ei rwymedigaethau'n ddigonol o dan y Contract ym marn y Cwsmer wedi ei beryglu; neu

### os yw'r Cyflenwr yn torri cymal ‎3.3(i).

## Heb effeithio ar unrhyw hawl neu rwymedi arall sydd ar gael iddo, gall y naill barti neu'r llall derfynu'r Contract hwn ar unwaith trwy roi rhybudd ysgrifenedig i'r parti arall os:

### yw'r parti arall yn cyflawni toriad sylweddol o unrhyw un o delerau'r Contract hwn na ellir ei adfer neu (os yw'r fath dorri'n adferadwy) yn methu â datrys y toriad hwnnw o fewn cyfnod o 30 diwrnod ar ôl cael ei hysbysu yn ysgrifenedig i wneud hynny;

### yw'r parti arall yn cymryd unrhyw gam neu gamau gweithredu mewn cysylltiad â galw'r gweinyddwyr i mewn, diddymiad dros dro neu unrhyw gyfansoddiad neu drefniant gyda'i gredydwyr (ac eithrio mewn perthynas ag ailstrwythuro solfent), yn cael ei ddirwyn i ben (boed yn wirfoddol neu drwy orchymyn llys, oni bai at ddiben ailstrwythuro solfent), yn cael derbynnydd wedi'i benodi i unrhyw un o'i asedau neu'n peidio â pharhau â'r busnes; neu

### yw'r parti arall yn atal, neu'n bygwth atal, neu'n peidio neu'n bygwth peidio â pharhau i gynnal y cyfan neu ran sylweddol o'i fusnes.

## Bydd gan y Cwsmer yr hawl i derfynu'r Contract lle:

### Mae'r Contract wedi bod yn destun addasiad sylweddol a fyddai wedi gofyn am weithdrefn gaffael newydd yn unol â chymal 31.5 Deddf Caffael 2023; neu

### Mae'r Contractiwr wedi bod, ar adeg dyfarnu'r contract gan y cwsmer, yn gyflenwr sydd wedi'i eithrio neu y gellir ei eithrio yn ôl diffiniad cymal 57(1)(a) a chymal 57(2)(a) Deddf Caffael 2023 ac felly dylai'r Contractiwr fod wedi cael ei eithrio o'r broses gaffael.

## Ni fydd terfynu'r Contract yn effeithio ar unrhyw un o hawliau a rhwymedïau'r partïon sydd wedi cronni fel pe baent ar derfyniad, gan gynnwys yr hawl i hawlio iawndal mewn perthynas ag unrhyw doriad o'r Contract hwn a oedd yn bodoli ar neu cyn y dyddiad terfynu.

## Bydd unrhyw ddarpariaeth yn y Contract a fwriedir yn benodol neu drwy oblygiad i ddod i rym neu barhau mewn grym ar neu ar ôl ei derfynu yn parhau mewn grym ac effaith lawn.

# **Trefniadau Ymadael**

Ar ddiwedd y contract hwn am ba bynnag reswm:

### bydd y Cyflenwr yn dosbarthu i'r Cwsmer yr holl Nwyddau i’w Cyflenwi p'un a ydynt yn gyflawn ai peidio, ac yn dychwelyd holl Ddeunyddiau'r Cwsmer ar unwaith. Os bydd y Cyflenwr yn methu â gwneud hynny, yna gall y Cwsmer fynd i mewn i safle'r Cyflenwr a chymryd meddiant ohonynt. Hyd nes y byddant wedi cael eu dosbarthu neu eu dychwelyd, bydd y Cyflenwr yn llwyr gyfrifol am eu cadw'n ddiogel ac ni fydd yn eu defnyddio at unrhyw ddiben nad yw'n gysylltiedig â'r Contract hwn; a

### bydd y Cyflenwr, os gofynnir hynny gan y Cwsmer, yn darparu'r holl gymorth y gofynnir amdano’n rhesymol gan y Cwsmer i hwyluso trosglwyddiad esmwyth y Gwasanaethau i'r Cwsmer neu unrhyw gyflenwr a benodir ganddo yn ei le gan gynnwys unrhyw gymorth a nodir yn y Fanyleb.

# **Rhyddid Gwybodaeth**

## Mae'r Cyflenwr yn cydnabod bod y Cwsmer yn ddarostyngedig ofynion y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol. Bydd y Cyflenwr:

### yn darparu'r holl gymorth a chydweithrediad angenrheidiol y gofynnir amdano’n rhesymol gan y Cwsmer i alluogi'r Cwsmer i gydymffurfio â'i rwymedigaethau o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol;

### yn trosglwyddo i'r Cwsmer bob Cais am Wybodaeth sy'n ymwneud â'r Contract hwn y mae'n ei dderbyn cyn gynted ag y bo'n ymarferol a beth bynnag o fewn 2 Ddiwrnod Busnes i'w dderbyn;

### yn rhoi copi i'r Cwsmer o'r holl Wybodaeth sy'n perthyn i'r Cwsmer y gofynnir amdani o fewn y Cais am Wybodaeth sydd yn ei feddiant neu ei reolaeth yn y ffurf y mae ar y Cwsmer ei hangen o fewn 5 Diwrnod Busnes (neu unrhyw gyfnod amser arall y gall y Cwsmer ei nodi'n rhesymol) i gais y Cwsmer am y fath Wybodaeth; ac

### yn osgoi ymateb yn uniongyrchol i Gais am Wybodaeth oni bai ei bod yn cael ei awdurdodi yn ysgrifenedig i wneud hynny gan y Cwsmer.

## Mae'r Cyflenwr yn cydnabod y gallai fod yn ofynnol i'r Cwsmer o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol ddatgelu Gwybodaeth heb ymgynghori na chael caniatâd gan y Cyflenwr. Bydd y Cwsmer yn cymryd camau rhesymol i hysbysu'r Cyflenwr am Gais am Wybodaeth (yn unol â Chod Ymarfer Adran 45 yr Ysgrifennydd Gwladol ar Gyflawni Swyddogaethau Awdurdodau Cyhoeddus o dan Ran 1 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth) i'r graddau y caniateir ac mae'n rhesymol ymarferol iddo wneud hynny ond (er gwaethaf unrhyw ddarpariaeth arall o fewn y Contract hwn) bydd y Cwsmer yn gyfrifol am benderfynu yn ôl ei ddisgresiwn absoliwt p'un a yw unrhyw Wybodaeth a/neu unrhyw wybodaeth arall wedi'i heithrio rhag cael ei datgelu yn unol â'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a/neu'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol.

# **Diogelu Data**

## Bydd y Cwsmer a'r Cyflenwr yn sicrhau ei fod yn cydymffurfio ym mhob modd â darpariaethau Deddf Diogelu Data 2018 ac unrhyw newidiadau neu ddiwygiadau i ddeddfwriaeth Diogelu Data gan gynnwys Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data y DU (GDPR y DU). [Yn benodol, lle mae'r Cyflenwr yn derbyn unrhyw ddata personol (fel y'i diffinnir gan Ddeddf Diogelu Data 2018 ac Erthygl 4 o'r Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data), rhaid i bob parti gydymffurfio â'i rwymedigaethau priodol, a chaiff arfer ei hawliau a'i rwymedïau priodol, o dan Atodlen 3.]

# **Atal Llwgrwobrwyo**

## Mae'r Cyflenwr yn ymhonni ac yn gwarantu nad yw ef, na hyd eithaf ei wybodaeth unrhyw un o Bersonél y Cyflenwr, ar unrhyw adeg cyn y Dyddiad Dechrau:

### wedi cyflawni Gweithred Waharddedig neu wedi cael gwybod yn ffurfiol ei fod yn destun ymchwiliad neu erlyniad sy'n ymwneud â Gweithred Waharddedig honedig; a/neu

### wedi'i restru gan unrhyw adran neu asiantaeth o'r llywodraeth fel pe bai wedi’i wahardd, ei atal, ei gynnig i'w atal neu ei wahardd, neu'n anghymwys fel arall i gymryd rhan mewn rhaglenni caffael neu gontractau llywodraeth ar sail Gweithred Waharddedig.

## Ni fydd y Cyflenwr yn ystod tymor y contract hwn:

### yn cyflawni Gweithred Waharddedig; a/neu

### yn gwneud neu adael i unrhyw beth gael ei wneud a fyddai'n peri i'r Cwsmer neu unrhyw un o weithwyr, ymgynghorwyr, isgontractwyr neu asiantau'r Cwsmer fynd yn groes i unrhyw ran o Ddeddf Llwgrwobrwyo 2010 neu fel arall wynebu unrhyw atebolrwydd mewn perthynas â Deddf Llwgrwobrwyo 2010.

## Bydd y Cyflenwr yn ystod cyfnod y Contract:

### yn sefydlu, cynnal a gorfodi, a mynnu bod ei isgontractwyr yn sefydlu, cynnal a gorfodi, polisïau a gweithdrefnau sy'n ddigonol i sicrhau cydymffurfiaeth â Deddf Llwgrwobrwyo 2010 ac atal Gweithred Waharddedig rhag digwydd; ac yn

### cadw cofnodion priodol o'i gydymffurfedd â'i rwymedigaethau o dan gymal 15.3(a) a sicrhau bod y fath gofnodion ar gael i'r Cwsmer ar gais.

## Bydd y Cyflenwr yn hysbysu'r Cwsmer yn ysgrifenedig ar unwaith os daw'n ymwybodol o unrhyw achos o dorri cymal 15.1 a/neu 15.2, neu os oes ganddo reswm i gredu ei fod neu fod unrhyw un o Bersonél y Cyflenwr:

### wedi bod yn destun ymchwiliad neu erlyniad sy'n ymwneud â Gweithred Waharddedig honedig;

### wedi'i restru gan unrhyw adran neu asiantaeth o'r llywodraeth fel bod wedi’i wahardd, ei amau, wedi'i gynnig i'w atal neu'i wahardd, neu fel arall yn anghymwys i gymryd rhan mewn rhaglenni caffael neu gontractau llywodraeth ar sail Gweithred Waharddedig; a/neu

### Wedi derbyn cais neu hawliad am unrhyw fantais ariannol neu fantais arall amhriodol o unrhyw fath mewn cysylltiad â chyflawni'r Contract hwn neu fel arall yn amau bod unrhyw berson neu barti sy'n gysylltiedig yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol â'r Contract hwn wedi cyflawni neu geisio cyflawni Gweithred Waharddedig.

## Os bydd y Cyflenwr yn rhoi hysbysiad i'r Cwsmer yn unol â chymal 15.4, bydd y Cyflenwr yn ymateb yn brydlon i ymholiadau'r Cwsmer.

## Os yw'r Cyflenwr yn methu â chydymffurfio â chymal 15.1 a/neu 15.2, gall y Cwsmer drwy rybudd:

### ei gwneud yn ofynnol i'r Cyflenwr dynnu o gyflawni'r Contract unrhyw un o Bersonél y Cyflenwr y mae eu gweithredoedd neu hepgoriadau wedi achosi'r diffyg; a

### therfynu'r Contract ar unwaith.

## Bydd unrhyw hysbysiad a gyflwynir gan y Cwsmer o dan gymal 15.6 yn nodi natur y Weithred Waharddedig a'r camau y mae'r Cwsmer wedi dewis eu cymryd (gan gynnwys, lle bo'n berthnasol, y dyddiad y bydd y Contract yn dod i ben).

# **Caethwasiaeth Fodern**

## Mae'r Cyflenwr yn ymrwymo y bydd mewn perthynas â'r Contract:

### yn cydymffurfio â holl ddarpariaethau a gofynion Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015 fel y bo'n briodol;

### ni fydd yn cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd, ymarfer nac ymddygiad a fyddai'n dramgwydd o dan ddarpariaethau Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015; a

### bydd ganddo, a bydd yn cynnal ei bolisïau ei hun drwy gydol y Contract mewn perthynas ag osgoi caethwasiaeth a masnachu pobl lle bo hynny'n briodol, neu'n cytuno i gadw at bolisïau'r Cwsmer ar hyn.

## Mae'r Cyflenwr yn rhoi sicrwydd:

### nad yw ef nac unrhyw un o Bersonél y Cyflenwr wedi cael ei ymchwilio ar unrhyw adeg neu'n cael ei ymchwilio neu wedi cael ei amau mewn unrhyw awdurdodaeth o ymddygiad a fyddai'n gyfystyr â chaethwasiaeth, masnachu mewn pobl neu lafur gorfodol o dan Ddeddf Caethwasiaeth Fodern 2015;

### nad oes perthynas rhwng y Cyflenwr a Phersonél y Cyflenwr ag unrhyw grŵp neu bersonau sy'n ymwneud â'r fath weithredoedd sy'n gyfystyr â thorri unrhyw ddarpariaethau yn Neddf Caethwasiaeth Fodern 2015; a

### bydd yn cydymffurfio'n brydlon ag unrhyw gais gan y Cwsmer am wybodaeth yn unol â darpariaethau Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015.

# **Cydymffurfiaeth yr Iaith Gymraeg**

# Bydd y Cyflenwr yn sicrhau cydymffurfiaeth lawn â holl ddarpariaethau a gofynion Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (6) 2017, gan gynnwys unrhyw ddiweddariadau neu ddiwygiadau, fel y maent yn gymwys i'r Brifysgol yn Hysbysiad Cydymffurfiaeth Safonau'r Gymraeg a/neu fel yr amlinellir yn benodol yn y fanyleb tendr neu ddyfynbris.

# Os bydd y Contract hwn yn gofyn am ddarparu unrhyw nwyddau neu wasanaethau dwyieithog, bydd ffynhonnell unrhyw gyfieithiad Cymraeg yn cael ei gyfleu i'r Brifysgol a bydd yn destun gwiriadau ansawdd rhesymol gan y Brifysgol cyn i'r Contract ddechrau. Os bernir bod y safon yn annerbyniol, bydd y Cyflenwr yn unioni'r sefyllfa trwy gyrchu'r cyfieithiad yn gywir, ar gost a thraul y Cyflenwr. Bydd yr asesiad o ansawdd y cyfieithiad o dan ddisgresiwn llwyr y Brifysgol.

# Bydd y Cyflenwr yn cydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau rhesymol gan y Brifysgol i sicrhau cydymffurfiaeth â Hysbysiad Cydymffurfiaeth Safonau'r Gymraeg. Bydd y Cyflenwr yn talu'r gost o gydymffurfio â'r cymal hwn, oni bai y bydd y Brifysgol yn cytuno'n ysgrifenedig fel arall.

# **Cyffredinol**

## **Force** **majeure.** Ni fydd unrhyw barti yn torri'r Contract hwn nac yn atebol am oedi wrth gyflawni, neu fethu â chyflawni, unrhyw un o'i rwymedigaethau o dan y Contract hwn os bydd yr oedi neu'r methiant hwnnw'n deillio o Ddigwyddiad Force Majeure. Os bydd cyfnod yr oedi neu ddiffyg cyflawni’n para am 90 diwrnod, gall y parti na effeithiwyd arno derfynu'r Contract hwn trwy roi 30 diwrnod o rybudd ysgrifenedig i'r parti yr effeithir arno.

## **Is-gontractio**. Ni chaiff y Cyflenwr is-gontractio unrhyw un neu bob un o'i hawliau neu rwymedigaethau o dan y Contract hwn heb gydsyniad ysgrifenedig ymlaen llaw gan y Cwsmer. Os bydd y Cwsmer yn cydsynio i unrhyw is-gontractio gan y Cyflenwr, bydd y Cyflenwr yn parhau i fod yn gyfrifol am holl weithredoedd a hepgoriadau ei isgontractwyr fel pe baent yn eiddo iddo'i hun.

## **Cyfrinachedd.**

### Mae pob parti yn ymrwymo i beidio ar unrhyw adeg yn ystod y Contract hwn, ac am gyfnod o bum mlynedd ar ôl i'r Contract hwn ddod i ben, datgelu i unrhyw berson unrhyw wybodaeth gyfrinachol ynghylch busnes, materion, cwsmeriaid, cleientiaid neu gyflenwyr y parti arall, ac eithrio fel y caniateir gan gymal ‎18.3(b).

### Gall pob parti ddatgelu gwybodaeth gyfrinachol y parti arall:

#### i'w gyflogeion, swyddogion, cynrychiolwyr, isgontractwyr neu gynghorwyr sydd angen gwybod y fath wybodaeth at ddibenion cyflawni rhwymedigaethau'r parti o dan y Contract hwn. Rhaid i bob parti sicrhau bod ei weithwyr, swyddogion, cynrychiolwyr neu gynghorwyr y mae'n datgelu gwybodaeth gyfrinachol y parti arall iddynt yn cydymffurfio â'r cymal ‎18.3 hwn; ac

#### fel sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith, llys ag awdurdodaeth gymwys neu unrhyw awdurdod llywodraethol neu reoleiddiol.

### Ni chaiff y naill barti na’r llall ddefnyddio gwybodaeth gyfrinachol y parti arall at unrhyw ddiben ac eithrio i gyflawni ei rwymedigaethau o dan y Contract hwn.

## **Cytundeb cyfan**. Y contract hwn yw'r cytundeb cyfan rhwng y partïon ac mae’n disodli ac yn dileu unrhyw gytundebau, addewidion, sicrwydd, gwarantau, sylwadau a dealltwriaeth flaenorol rhyngddynt, boed yn ysgrifenedig neu ar lafar, sy'n ymwneud â'i bwnc.

## **Amrywiad**. Ni fydd unrhyw amrywiad o'r cytundeb hwn yn effeithiol oni bai ei fod yn ysgrifenedig ac wedi'i lofnodi gan y partïon (neu eu cynrychiolwyr awdurdodedig).

## **Hawlildiad**. Mae ildio unrhyw hawl neu rwymedi ond yn effeithiol os caiff ei roi yn ysgrifenedig ac ni ddylid ei ystyried yn hawlildiad o unrhyw doriad neu ddiffyg dilynol. Ni fydd oedi neu fethiant i arfer unrhyw hawl neu rwymedi yn unigol neu'n rhannol:

### yn hawlildiad o hynny neu unrhyw hawl neu rwymedi arall; nac yn

### atal neu gyfyngu ar ymarfer yr hawl hwnnw ymhellach nac unrhyw hawl neu rwymedi arall.

## **Torri**. Os yw unrhyw ddarpariaeth neu ran-ddarpariaethau'r Contract yn, neu'n dod yn, annilys, anghyfreithlon neu'n anorfodadwy bernir ei bod wedi'i addasu i'r graddau gofynnol sy'n angenrheidiol i'w wneud yn ddilys, yn gyfreithiol ac yn orfodadwy. Os nad yw'r cyfryw addasiad yn bosibl, bernir bod y ddarpariaeth neu'r ddarpariaeth rannol berthnasol wedi'i dileu. Ni fydd unrhyw addasiad i ddarpariaeth neu ran-ddarpariaeth o dan y cymal hwn, neu ei ddileu, yn effeithio ar ddilysrwydd a gorfodadwyedd gweddill y Contract.

## **Hysbysiadau**.

### Bydd unrhyw hysbysiad neu gyfathrebiad arall a roddir i barti o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract yn ysgrifenedig, wedi'i gyfeirio at y parti hwnnw yn ei swyddfa gofrestredig neu unrhyw gyfeiriad arall y gallai'r parti hwnnw fod wedi'i bennu'n ysgrifenedig yn unol â'r cymal hwn, a bydd yn cael ei ddosbarthu'n bersonol, neu ei anfon drwy'r post dosbarth cyntaf wedi'i dalu ymlaen llaw neu wasanaeth dosbarthu diwrnod gwaith nesaf arall, negesydd masnachol, e-bost.

### Ystyrir bod hysbysiad neu gyfathrebiad arall wedi'i dderbyn: os yw'n cael ei ddosbarthu'n bersonol, pan gaiff ei adael yn y cyfeiriad y cyfeirir ato yng nghymal ‎18.8(a); os caiff ei anfon drwy bost dosbarth cyntaf wedi'i dalu ymlaen llaw neu wasanaeth dosbarthu diwrnod gwaith nesaf arall, am 9.00 y bore ar yr ail Ddiwrnod Busnes ar ôl postio; os caiff ei ddanfon gan negesydd masnachol, ar y dyddiad ac ar yr adeg y llofnodir derbynneb dosbarthu'r negesydd; neu, os caiff ei anfon drwy ffacs neu e-bost, un Diwrnod Busnes ar ôl ei drosglwyddo.

### Ni fydd darpariaethau'r cymal hwn yn gymwys i gyflwyno unrhyw achos neu ddogfennau eraill mewn unrhyw gamau cyfreithiol.

## **Hawliau trydydd parti**. Ni fydd gan unrhyw un heblaw parti i'r cytundeb hwn unrhyw hawl i orfodi unrhyw un o'i delerau.

## **Cyfraith lywodraethol**. Bydd y contract hwn ac unrhyw anghydfod neu hawliad (gan gynnwys anghydfodau neu hawliadau nad ydynt yn gontractiol) sy'n deillio ohono neu mewn cysylltiad ag ef neu ei bwnc neu ei ffurfio, yn cael ei lywodraethu a'i ddehongli yn unol â chyfraith Cymru a Lloegr.

## **Awdurdodaeth**. Mae pob parti'n cytuno'n ddiymwad y bydd gan lysoedd Cymru a Lloegr awdurdodaeth unigryw i setlo unrhyw anghydfod neu hawliad (gan gynnwys anghydfodau neu hawliadau nad ydynt yn gontractiol), sy'n deillio o'r Contract hwn neu ei bwnc neu ei fformat neu mewn cysylltiad ag ef.

**Atodlen 1:** **Gwasanaethau**

[RHOWCH FANYLEB/MANYLION Y GWASANAETHAU]

*Dylai Atodlen 1 fanylu ar ofynion y Cwsmer ar gyfer darparu'r gwasanaeth. Mae hon yn ddogfen dechnegol, yn hytrach na chyfreithiol. Os bydd y Brifysgol wedi ymgymryd â phroses gaffael i ddyfarnu'r Contract, gellir ymgorffori'r fanyleb a ddefnyddiwyd i gaffael y Gwasanaethau i'r Contract yn Atodlen 1.*

*Fel isafswm, dylai Atodlen 1 gynnwys:*

* + 1. *Disgrifiad llawn o'r Gwasanaethau gan gynnwys unrhyw ddyddiadau cyflawni allweddol;*
		2. *Gofynion y Cwsmer o ran allbynnau, h.y. yr hyn y mae'r Cwsmer am ei gyflawni. Bydd y Cyflenwr yn nodi yn ei dendr (yn Atodlen 5 o'r Contract) y dull ar gyfer cyflawni'r Contract.*
		3. *Manylion yr amodau ar gyfer cyflawni. Er enghraifft, os oes rhaid i'r Cyflenwr gael mynediad i safle'r Cwsmer, a oes cyfyngiadau amser ar ba bryd y dylid darparu'r gwasanaethau.*
		4. *Rhwymedigaethau adrodd a osodir ar y Cyflenwr.*

**Atodlen 2:** **Taliadau a Godir**

**Taliadau a Godir am y gwasanaethau**

[Manylion y Taliadau a Godir]

**Trefniadau anfonebu**

[Manylion pryd y bydd anfonebau'n cael eu codi am y Gwasanaethau]

**Atodlen 3:** **Cytundeb Prosesu Data**

**DIFFINIADAU CYMALAU:**

**Deddfwriaeth Diogelu Data:** (i) y GDPR, (ii) Deddf Diogelu Data 2018, (iii) unrhyw gyfreithiau sy'n disodli, ymestyn, ailddeddfu, cydgrynhoi neu ddiwygio unrhyw un o'r uchod; a (iv) yr holl ganllawiau a chodau ymarfer a phob arweiniad a gyhoeddir gan unrhyw awdurdod goruchwylio diogelu data perthnasol sy'n ymwneud â'r Deddfau Diogelu Data hynny (ym mhob achos p'un a yw'n gyfreithiol rwymol ai peidio).

**Asesiad o’r Effaith ar Ddiogelu Data:** asesiad gan y Rheolydd o effaith y prosesu a ragwelir ar ddiogelu Data Personol.

**Mae gan Rheolwr, Prosesydd, Gwrthrych Data, Data Personol, Torri Data Personol, Swyddog Diogelu Data yr ystyr a roddir yn y GDPR.**

**Digwyddiad Colli Data:** unrhyw ddigwyddiad sy'n arwain at, neu a allai arwain at, fynediad heb awdurdod at Ddata Personol a gedwir gan y Cyflenwr o dan y Cytundeb hwn, a/neu golled neu golled bosibl a/neu ddinistrio Data Personol gwirioneddol neu bosibl yn groes i'r Cytundeb hwn, gan gynnwys unrhyw Dorri Data Personol.

**Cais Gwrthrych Data am Wybodaeth:** cais a wneir gan neu ar ran Gwrthrych Data yn unol â'r hawliau a roddwyd yn unol â'r Ddeddfwriaeth Diogelu Data i gael mynediad at eu Data Personol.

**DPA 2018:** Deddf Diogelu Data 2018

**GDPR:** Y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data, Rheoliad (UE) 2016/679 gan ei fod yn ffurfio rhan o gyfraith ddomestig yn y Deyrnas Unedig yn rhinwedd adran 3 o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (gan gynnwys fel y'i diwygiwyd neu y’i haddaswyd ymhellach gan gyfreithiau'r Deyrnas Unedig o bryd i'w gilydd).

**Gwybodaeth:**mae iddo'r ystyr a roddir o dan adran 84 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth.

**Cyfarwyddeb Gorfodi'r Gyfraith:** Cyfarwyddeb Gorfodi'r Gyfraith *(Cyfarwyddeb (EU) 2016/680)*

**Mesurau Amddiffyn:** mesurau technegol a sefydliadol priodol a all gynnwys: gosod ffugenw ac amgryptio Data Personol, sicrhau cyfrinachedd, uniondeb, argaeledd a chydnerthedd systemau a gwasanaethau, sicrhau y gellir adfer argaeledd Data Personol a mynediad ato mewn modd amserol ar ôl digwyddiad ac asesu a gwerthuso effeithiolrwydd y mesurau a fabwysiadwyd ganddo yn rheolaidd.

**Cais am Wybodaeth:** cais am wybodaeth neu gais ymddangosiadol o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth neu'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol

**Is-brosesydd:** unrhyw drydydd parti a benodir i brosesu Data Personol ar ran y Cyflenwr sy'n gysylltiedig â'r Cytundeb hwn.

**Personél y Cyflenwr:** yr holl gyfarwyddwyr, swyddogion, gweithwyr, asiantau ac ymgynghorwyr y Cyflenwr a/neu unrhyw Is-gyflenwr sy'n ymwneud â chyflawni ei rwymedigaethau o dan y Cytundeb hwn.

1. **DIOGELU DATA**
	1. Mae'r Partïon yn cydnabod, at ddibenion y Ddeddfwriaeth Diogelu Data, mai'r Cwsmer yw'r Rheolwr a'r Cyflenwr yw'r Prosesydd. Mae'r unig brosesu y mae'r Cyflenwr wedi'i awdurdodi i'w wneud wedi'i restru yn Atodiad A gan y Cwsmer ac ni all y Cyflenwr benderfynu arno.
	2. Bydd y Cyflenwr yn hysbysu'r Cwsmer ar unwaith os yw'n ystyried bod unrhyw un o gyfarwyddiadau'r Cwsmer yn torri'r Ddeddfwriaeth Diogelu Data.
	3. Bydd y Cyflenwr yn darparu pob cymorth rhesymol i'r Cwsmer wrth baratoi unrhyw Asesiad o'r Effaith ar Ddiogelu Data cyn dechrau unrhyw brosesu. Gall y cymorth hwnnw, yn ôl disgresiwn y Cwsmer, gynnwys:
		1. disgrifiad systematig o'r gweithrediadau prosesu a ragwelir a phwrpas y prosesu;
		2. asesiad o angen a chymesuredd y gweithrediadau prosesu mewn perthynas â'r Gwasanaethau;
		3. asesiad o'r risgiau i hawliau a rhyddid Gwrthrychau Data; a'r
		4. y mesurau a ragwelir i fynd i'r afael â'r risgiau, gan gynnwys mesurau diogelu, mesurau diogelwch a mecanweithiau i sicrhau bod Data Personol yn cael ei amddiffyn.
	4. Bydd y Cyflenwr, mewn perthynas ag unrhyw Ddata Personol a brosesir mewn cysylltiad â'i rwymedigaethau o dan y Cytundeb hwn:
		1. yn prosesu'r Data Personol hwnnw yn unol ag Atodiad A yn unig, oni bai ei bod yn ofynnol i'r Cyflenwr wneud fel arall yn ôl y gyfraith. Os oes angen hynny, bydd y Cyflenwr yn hysbysu'r Cwsmer yn brydlon cyn prosesu'r Data Personol oni bai ei fod wedi'i wahardd gan y Gyfraith;
		2. yn sicrhau bod ganddo Fesurau Diogelu ar waith, sydd wedi'u hadolygu a'u cymeradwyo gan y Cwsmer fel y bo'n briodol i'w diogelu rhag Digwyddiad Colli Data ar ôl ystyried y canlynol:
			1. natur y data sydd i'w ddiogelu;
			2. niwed a allai ddeillio o Ddigwyddiad Colli Data;
			3. cyflwr datblygiad technolegol; a
			4. costau gweithredu unrhyw fesurau;
		3. sicrhau:
			1. nad yw'r Cyflenwr yn prosesu Data Personol ac eithrio yn unol â'r Cytundeb hwn (ac yn benodol Atodiad A);
			2. mae'n cymryd pob cam rhesymol i sicrhau dibynadwyedd a chywirdeb unrhyw rai o Bersonél y Cyflenwr sydd â mynediad at y Data Personol a sicrhau eu bod:
				1. yn ymwybodol o ddyletswyddau'r Cyflenwr o dan y cymal hwn ac yn cydymffurfio â hwy;
				2. yn ddarostyngedig i ymgymeriadau cyfrinachedd priodol gyda'r Cyflenwr neu unrhyw Is-brosesydd;
				3. yn cael gwybod am natur gyfrinachol y Data Personol ac nad yw’n cyhoeddi na datgelu unrhyw ran o'r Data Personol i unrhyw drydydd parti oni bai ei fod yn derbyn cyfarwyddyd ysgrifenedig i wneud hynny gan y Cwsmer neu fel y caniateir fel arall gan y Cytundeb hwn; ac
				4. wedi cael hyfforddiant digonol wrth ddefnyddio, gofalu am, diogelu a thrin Data Personol; ac
		4. yn ymatal rhag trosglwyddo Data Personol y tu allan i'r UE oni bai bod caniatâd ysgrifenedig blaenorol y Cwsmer wedi'i gael a bod yr amodau canlynol yn cael eu cyflawni:
			1. bod y Cwsmer neu'r Cyflenwr wedi darparu mesurau diogelu priodol mewn perthynas â'r trosglwyddiad (p'un ai yn unol ag Erthygl 46 GDPR neu Erthygl 37 LED) fel y penderfyna'r Cwsmer;
			2. bod gan Wrthrych y Data hawliau gorfodadwy a rhwymedïau cyfreithiol effeithiol;
			3. bod y Cyflenwr yn cydymffurfio â'i rwymedigaethau o dan y Ddeddfwriaeth Diogelu Data drwy ddarparu lefel ddigonol o ddiogelwch i unrhyw Ddata Personol sy'n cael ei drosglwyddo (neu, os nad yw wedi'i rwymo felly, yn defnyddio ei ymdrechion gorau i gynorthwyo'r Cwsmer i gyflawni ei rwymedigaethau); a
			4. bod y Cyflenwr yn cydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau rhesymol a hysbysir iddo ymlaen llaw gan y Cwsmer mewn perthynas â phrosesu'r Data Personol;
		5. ar gyfarwyddyd ysgrifenedig y Cwsmer, yn dileu neu ddychwelyd Data Personol (ac unrhyw gopïau ohono) at y Cwsmer ar ôl terfynu'r Cytundeb oni bai ei bod yn ofynnol i'r Cyflenwr gadw'r Data Personol yn ôl y Gyfraith.
	5. Yn ddarostyngedig i gymal 1.6, bydd y Cyflenwr yn hysbysu'r Cwsmer ar unwaith os:
		1. yw'n derbyn Cais Gwrthrych Data am Wybodaeth (neu Gais honedig Gwrthrych Data am Wybodaeth);
		2. yn derbyn cais i gywiro, blocio neu ddileu unrhyw Ddata Personol;
		3. yn derbyn unrhyw gais, cwyn neu gyfathrebiad arall sy'n ymwneud â rhwymedigaethau'r naill Barti neu'r llall o dan y Ddeddfwriaeth Diogelu Data;
		4. yn derbyn unrhyw ohebiaeth gan y Comisiynydd Gwybodaeth neu unrhyw awdurdod rheoleiddio arall mewn cysylltiad â Data Personol a brosesir o dan y Cytundeb hwn;
		5. yn derbyn cais gan unrhyw drydydd Parti i ddatgelu Data Personol pan fo cydymffurfio â'r fath gais yn ofynnol neu yr honnir ei fod yn ofynnol yn ôl y Gyfraith; neu'n
		6. dod yn ymwybodol o Ddigwyddiad Colli Data.
	6. Bydd rhwymedigaeth y Cyflenwr i hysbysu o dan gymal 1.5 yn cynnwys darparu gwybodaeth bellach i'r Cwsmer fesul cam, wrth i'r manylion ddod yn hysbys.
	7. Gan ystyried natur y prosesu, bydd y Cyflenwr yn rhoi cymorth llawn i'r Cwsmer mewn perthynas â rhwymedigaethau'r naill Barti neu'r llall o dan Ddeddfwriaeth Diogelu Data ac unrhyw gŵyn, cyfathrebiad neu gais a wneir o dan gymal 1.5 (ac i'r graddau y bo modd o fewn yr amserlenni sy'n rhesymol ofynnol gan y Cwsmer) gan gynnwys trwy ddarparu'n brydlon:
		1. manylion llawn a chopïau o'r gŵyn, y cyfathrebu neu'r cais i'r Cwsmer;
		2. unrhyw gymorth y gofynnir amdano’n rhesymol gan y Cwsmer i alluogi'r Cwsmer i gydymffurfio â Chais Gwrthrych Data am Wybodaeth o fewn yr amserlenni perthnasol a nodir yn y Ddeddfwriaeth Diogelu Data;
		3. i’r Cwsmer, ar ei gais ef, unrhyw Ddata Personol sydd ganddo mewn perthynas â Gwrthrych Data;
		4. cymorth yn unol â chais y Cwsmer yn dilyn unrhyw Ddigwyddiad Colli Data;
		5. cymorth yn unol â chais y Cwsmer mewn perthynas ag unrhyw gais gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth, neu unrhyw ymgynghoriad gan y Cwsmer gyda Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth.
	8. Bydd y Cyflenwr yn cadw cofnodion a gwybodaeth gyflawn a chywir i ddangos ei fod yn cydymffurfio â'r cymal hwn. Nid yw'r gofyniad hwn yn berthnasol os yw'r Cyflenwr yn cyflogi llai na 250 o staff oni bai:
		1. bod y Cwsmer yn penderfynu nad yw'r prosesu yn achlysurol;
		2. mae'r Cwsmer yn penderfynu bod y prosesu'n cynnwys categorïau arbennig o ddata fel y cyfeirir atynt yn Erthygl 9(1) o'r GDPR neu Ddata Personol sy'n ymwneud ag euogfarnau troseddol a throseddau y cyfeirir atynt yn Erthygl 10 o'r GDPR; ac
		3. mae'r Cwsmer yn penderfynu bod y prosesu'n debygol o arwain at risg i hawliau a rhyddid Gwrthrychau Data.
	9. Bydd y Cyflenwr yn caniatáu archwiliadau o'i weithgaredd Prosesu Data gan y Cwsmer neu archwilydd dynodedig y Cwsmer.
	10. Bydd y Cyflenwr yn dynodi Swyddog Diogelu Data os yw'n ofynnol gan y Ddeddfwriaeth Diogelu Data.
	11. Cyn caniatáu i unrhyw is-brosesydd brosesu unrhyw ddata personol sy'n gysylltiedig â'r Cytundeb hwn, rhaid i'r Cyflenwr:
		1. hysbysu'r Cwsmer yn ysgrifenedig am yr Is-brosesydd a'r prosesu arfaethedig;
		2. cael caniatâd ysgrifenedig y Cwsmer;
		3. ymrwymo i gytundeb ysgrifenedig gyda'r Is-brosesydd lle nad yw'r contract ar delerau llai beichus na'r telerau a nodir yn y contract hwn; a
		4. rhoi'r fath wybodaeth i'r Cwsmer ynghylch yr Is-brosesydd ag y gall fod ei hangen yn rhesymol ar y Cwsmer.
	12. Bydd y Cyflenwr yn parhau i fod yn gwbl atebol am holl weithredoedd neu hepgoriadau unrhyw Is-brosesydd.
	13. Gall y Cwsmer, ar unrhyw adeg, gyda dim llai na 30 diwrnod gwaith o rybudd, adolygu'r cymal hwn trwy ei ddisodli ag unrhyw reolwr perthnasol i gymalau safonol prosesydd neu dermau tebyg sy'n ffurfio rhan o gynllun ardystio cymwys (a fydd yn gymwys pan gaiff ei ymgorffori drwy ei gysylltu â'r Cytundeb hwn).
	14. Mae'r Partïon yn cytuno i ystyried unrhyw ganllawiau a gyhoeddir gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth. Gall y Cwsmer ddiwygio'r cytundeb hwn gyda dim llai na 30 diwrnod gwaith o rybudd i'r Cyflenwr er mwyn sicrhau ei fod yn cydymffurfio ag unrhyw ganllawiau a gyhoeddir gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth.

**Atodiad A - Rhestr o Destunau Prosesu, Data Personol a Data**

1. Bydd y Cyflenwr yn cydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau ysgrifenedig pellach mewn perthynas â phrosesu gan y Cwsmer.

2. Bydd unrhyw gyfarwyddiadau pellach o'r fath yn cael eu hymgorffori yn yr Atodiad hwn.

|  |  |
| --- | --- |
| **Disgrifiad** | **Manylion** |
| Pwnc y prosesu | *[Dylai hyn fod yn ddisgrifiad byr lefel uchel o'r hyn y mae'r* *prosesu yn ymwneud ag ef h.y. ei bwnc]* |
| Hyd yprosesu | *[Nodi'n glir hyd y prosesu gan gynnwys* *dyddiadau]* |
| Natur a dibenion y prosesu | *Byddwch mor benodol â phosibl, ond gwnewch yn siŵr eich bod yn cwmpasu'r holl ddibenion a fwriadwyd.**Mae natur y prosesu yn golygu unrhyw weithrediad fel casglu, cofnodi, trefnu, strwythuro, storio, addasu neu newid, adalw, ymgynghori, defnyddio, datgelu trwy drosglwyddo, lledaenu neu sicrhau ei fod ar gael fel arall, alinio neu gyfuno, cyfyngu, dileu neu ddinistrio data (p'un ai trwy ddulliau awtomataidd ai peidio) ac ati.**Gallai'r pwrpas gynnwys: prosesu cyflogaeth, rhwymedigaeth statudol, asesiad recriwtio ac ati]* |
| Math o Ddata Personol | *[Mae enghreifftiau yma'n cynnwys: enw, cyfeiriad, dyddiad geni, rhif YG,* *rhif ffôn, tâl, delweddau, data biometrig ac ati]* |
| Categorïau Gwrthrych Data | *[Mae enghreifftiau’n cynnwys: Staff (gan gynnwys gwirfoddolwyr, asiantau, a* *gweithwyr dros dro), cwsmeriaid / cleientiaid, cyflenwyr, cleifion, myfyrwyr / disgyblion, aelodau'r cyhoedd, defnyddwyr gwefan benodol ac ati]* |
| Cynllunio ar gyfer dychwelyd a dinistrio'r data unwaith y bydd y prosesu wedi'i gwblhau ONI BAI ei bod yn ofynnol o dan gyfraith undeb neu aelod-wladwriaeth i gadw'r math hwnnw o ddata | *[Disgrifiwch am ba hyd y bydd y data'n cael ei gadw, sut y bydd* *yn cael ei ddychwelyd neu ei dinistrio]* |

**Atodlen 4:** **Polisïau Gorfodol**

Y Polisïau Gorfodol yw:

1. Polisi Cyfrifoldeb Corfforaethol a Chymdeithasol

2. Polisi Moeseg

3. Polisi Data a Phreifatrwydd

4. Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (6) 2017, [Beth yw Safonau'r Gymraeg? - Prifysgol Abertawe](https://www.swansea.ac.uk/welsh-language-standards/what-are-the-welsh-language-standards/)

5. Hysbysiad Cydymffurfio Prifysgol Abertawe – Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, a gyhoeddwyd ar 29 Medi 2017 [20190619-DG-S-Compliance-Notice44-Swansea-University.pdf](https://www.swansea.ac.uk/media/20190619-DG-S-Compliance-Notice44-Swansea-University.pdf)

**[Atodlen 5:** **Tendr y Cyflenwr]**